

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Министерством Российской Федерации по налогам и сборам и Налоговым директором Королевства Норвегии о взаимной административной помощи и обмене информацией по налоговым вопросам**

Министерство Российской Федерации по налогам и сборам и Налоговый директорат Королевства Норвегии, именуемые далее Сторонами, желая заключить Соглашение о взаимной административной помощи и обмене информацией по налоговым вопросам, в рамках Статьи 26 Конвенции между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегии об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и капитал от 26 марта 1996 года, далее Конвенция, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1. Налоги, на которые распространяется Соглашение**

Настоящее Соглашение распространяется на налоги, указанные в Статье 26 Конвенции.

#### **Статья 2. Предмет Соглашения**

Предметом настоящего Соглашения является сотрудничество между Сторонами по налоговым вопросам, включая обмен информацией, предусмотренный статьей 26 «Обмен информацией» Конвенции.

Сотрудничество на основе настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон, Соглашением о двойном налогообложении и другими международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Королевство Норвегия.

#### **Статья 3. Формы сотрудничества**

Стороны в рамках настоящего Соглашения используют следующие формы сотрудничества:

предоставление информации автоматически (Статья 4);

предоставление информации спонтанно (Статья 5);

предоставление информации по запросу (Статья 6);

проведение одновременных налоговых проверок и присутствие при налоговых проверках (Статьи 7, 8);

обмен информацией о национальных налоговых системах, изменениях в налоговом законодательстве Сторон, информирование об этом, при необходимости, налогоплательщиков, а также

осуществление других форм сотрудничества в рамках Конвенции, согласованных Сторонами в письменной форме.

#### **Статья 4. Автоматический обмен информацией**

По окончании каждого календарного года Стороны предоставляют друг другу автоматически, без какого-либо специального запроса в соответствии с законодательством своего государства, информацию относительно:

- a) зарплат, жалований, пенсий и других выплат, как определено в статьях 15, 18 и 19 Конвенции;
  - b) дивидендов, как определено в статье 10 Конвенции, и
  - c) процентов, как определено в статье 11 Конвенции,
- выплачиваемых резидентам государства одной Стороны резидентами государства другой Стороны.

Если информация является неполной или неточной, Сторона, получившая эту информацию, извещает об этом в кратчайшие сроки Сторону, предоставившую ее. Аналогичный порядок распространяется при возникновении проблем или трудностей технического характера при использовании полученных данных.

До тех пор пока соответствующее законодательство не принято в государстве каждой из Сторон, обмен информацией, упомянутой в пунктах "b" и "c" осуществляется спонтанно.

#### **Статья 5. Спонтанный обмен информацией**

Стороны предоставляют друг другу без специального запроса информацию, которая касается резидентов государства другой Стороны и может использоваться для надлежащего выполнения Конвенции и быть полезной и необходимой для другой Стороны.

## **Статья 6. Обмен информацией по запросу**

Стороны оказывают друг другу содействие в соответствии со своим национальным законодательством и в пределах своей компетенции.

Запрос о получении информации должен содержать:

- наименование запрашивающего налогового органа;
- наименование запрашиваемого налогового органа;
- реквизиты налогоплательщика, в отношении которого делается запрос, включая его название, адрес, при наличии идентификационный номер, дату рождения или номера регистрации компании, и
- краткое изложение сути запроса с указанием рассматриваемого периода и конкретных видов налогов, а также иные сведения, необходимые для его исполнения.

Запрос о получении информации направляется другой Стороне только в тех случаях, когда исчерпаны все внутренние возможности и получение информации внутри страны не представляется возможным.

Запрашиваемая Сторона вправе затребовать дополнительную информацию, необходимую для исполнения запроса.

Если запрос о получении информации не может быть выполнен, запрашиваемая Сторона уведомляет об этом запрашивающую Сторону.

Запросы передаются в письменной форме по почте с приложением необходимых для его рассмотрения документов.

Запрашиваемый налоговый орган выполняет запросы, по возможности, в течение шести месяцев.

Запрос о получении информации и ответ на него излагаются на английском языке.

## **Статья 7. Присутствие при налоговых проверках**

По запросу одной Стороны другая Сторона может разрешить уполномоченным представителям запрашивающей Стороны присутствовать при проведении соответствующей налоговой проверки, проводимой запрашиваемой Стороной.

Все решения по проведению налоговой проверки должны приниматься запрашиваемой Стороной. Запрашиваемая Сторона уведомляет другую Сторону

о деталях каждой проверки.

Стороны консультируются друг с другом для определения случаев и процедур присутствия при налоговых проверках в каждом отдельном случае.

### **Статья 8. Одновременные налоговые проверки**

Для целей настоящего Соглашения одновременная налоговая проверка означает скоординированные по срокам проведения налоговые проверки, осуществляемые Сторонами самостоятельно, каждая на своей территории и в соответствии с национальным законодательством своего государства, налоговых дел лица или лиц, в отношении которых они имеют общий или связанный с ними интерес, с целью обмена любой относящейся к делу полученной таким образом информацией.

Стороны консультируются друг с другом для определения случаев и процедур проведения одновременных налоговых проверок.

Стороны обмениваются информацией, полученной вследствие таких проверок, по запросу или по собственной инициативе.

### **Статья 9. Расходы**

Каждая Сторона оплачивает расходы своих должностных лиц.

Стороны несут все расходы, связанные с реализацией настоящего Соглашения на территории своего государства.

### **Статья 10. Соблюдение конфиденциальности**

Использование полученной информации осуществляется в рамках и на условиях Статьи 26 Конвенции и только для указанных в ней налоговых целей.

### **Статья 11. Толкование и применение Соглашения**

Стороны стремятся к достижению взаимного согласия в урегулировании спорных вопросов, возникающих при толковании или применении настоящего Соглашения.

По вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения, Стороны взаимодействуют непосредственно друг с другом.

Запросы о получении информации необходимо направлять по следующим

адресам:  
В Россию:

Министерство по налогам и сборам Российской Федерации  
127381 Москва, ул. Неглинная, 23

В Норвегию:

Налоговый директорат Королевства Норвегии  
П.О.6300 Этгерстад, Н-0603 Осло

### **Статья 12. Поправки**

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения.

### **Статья 13. Вступление в силу и прекращение действия**

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания. Любая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления не менее чем за 6 месяцев другой Стороне письменного уведомления о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие в случае прекращения действия Конвенции.

Совершено в г. Осло «\_\_\_» сентября 2004 года, в двух экземплярах, на русском, норвежском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании будет применяться текст на английском языке.

За Министерство по налогам и сборам Российской Федерации	За Налоговый директорат Королевства Норвегии
---	---


